

HAJDÚSZOBOSZLÓ

KIEMELT RENDEZVÉNYEK 2018



WYDARZENIA SPECJALNE

EVENIMENTE SPECIALE

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ



HU Általános programok
Bővebben www.hajduszoboszlo.hu/rendezvenyek

PL Ogólne wydarzenia
Więcej <https://hajduszoboszlo.hu/pl/>

RO Evenimente generale mai detalat
Mai detalat <https://hajduszoboszlo.hu/ro/>

RU События Подробнее
Подробнее <https://hajduszoboszlo.hu/ru/>





HU

Hajdúszoboszló tradicionális üdülőhely Magyarországon. A pihenés alatt a gyógy-, wellness és szórakoztató szolgáltatások mellett nélkülözhetetlenek a programok és rendezvények. Ezen igények és a tökéletes üdülés megvalósulásához szeretnénk bemutatni e prospektusban a sokszínű eseménykínálatot. Hajdúszoboszlón egész évben pezseg az élet!

RO

Hajdúszoboszló este o stațiune tradițională din Ungaria. Pentru recreere, este esențială organizarea de programe și evenimente disponibile pe lângă serviciile terapeutice, de wellness și de divertisment. Prin intermediul acestei broșuri, dorim să vă prezentăm gama largă de evenimente disponibile în Hajdúszoboszló, care poate contribui la un sejur perfect. Viața este extrem de vibrantă în Hajdúszoboszló pe întreg parcursul anului!

PL

Hajdúszoboszló to tradycyjny węgierski kurort. Program wypoczynkowy powinien zawierać nie tylko usługi lecznicze, rozrywkowe i kosmetyczne, ale także wydarzenia kulturalne i programy turystyczne. W niniejszej broszurze pragniemy przedstawić wybór wydarzeń kulturalnych w Hajdúszoboszló, które uatrakcyjnią Państwa pobyt w kurorcie. W Hajdúszoboszló żyjemy na wysokich obrotach przez cały rok!

RU

Хайдусобосло – традиционный курорт в Венгрии. Для полноценного отдыха важно участвовать в программах и мероприятиях, организуемых в дополнение к услугам по проведению досуга, услугам здравоохранения и оздоровления. В этой брошюре мы хотим рассказать Вам о многочисленных мероприятиях, проводящихся в Хайдусобосло, которые помогут сделать Ваш отдых полноценным и незабываемым. Жизнь в Хадусобосло бурлит круглый год!



Március 2- április 6.

Szoboszlói Tavaszi Művészeti Napok

Legújabb hagyományaink egyik legszebbike a Kulturális Központ márciusi művészeti fesztiválja. A változatos programok között kiállítások, zenés-táncos produkciók, koncertek, irodalmi estek, előadások várják az érdeklődőket.
Helyszín: Művelődési Központ

RO

2 martie - 6 aprilie
Zilele artistice de primăvară
din Hajdúszoboszló

Una dintre cele mai agreabile tradiții recente ale noastre este festivalul de artă desfășurat în martie la centrul cultural. Persoanele interesate pot participa la o gamă largă de programe, inclusiv expoziții, spectacole muzicale și de dans, spectacole cu marionete, seri de literatură, lecturi.

Locație: Centrul Cultural

PL

2 marca - 6 kwiecień
Wiosenne Dni Sztuki w Hajdúszoboszló

Festiwal sztuki, który co roku odbywa się w marcu, to nowa ciekawa impreza. Program obejmuje szereg wydarzeń kulturalnych: wystawy, przedstawienia muzyczne i taneczne, teatr marionetek, wieczory literackie, wykłady.

Miejsce: Centrum Kultury

RU

2. марта - 6. апреля
Дни весеннего искусства в Хайдусобосло

Одна из самых замечательных из недавно введенных традиций – фестиваль искусств, проводимый культурным центром в марте. Все желающие могут принять участие в целом ряде программ, включая выставки, музыкальные и танцевальные представления, кукольных спектаклях, литературных вечерах, лекциях.

Место: культурный центр



Szoboszlói Toros Napok

A Szoboszlói Toros Napok nyitja a 2017-es év gasztrokulturális programjainak sorát! A rendezvény célja a hagyományaink ápolása, a régmúlt disznóvágások hangulatának felidézése! A fesztiválon számos népi és táj jellegű étel mellett, lelket melegengető magyar pálinkák és borok is szerepelnek a gasztonómiai kínálatban a változatos programok mellett!

Helyszín: Szent István Park

RO

15-17 martie

Festivalul porcului în Szoboszló

Seria de evenimente gastro-culturale din 2018 începe cu Festival al porcului din Szoboszló. Acest eveniment are ca scop păstrarea tradițiilor, evocarea ambianței fostelor festivaluri ale porcului! În plus față de varietatea de programe, oferta gastronomică a festivalului include țuică ungurească ce încălzește sufletul, precum și o mare diversitate de mâncare rustică și locală.

Locație: Parcul Szent István

PL

15-17 marca

Dni świniobicia w Szoboszló

Serię wydarzeń kulturalno-gastronomicznych w 2018 roku otwiera Dni świniobicia w miejscowości Szoboszló. To wydarzenie ma na celu kultywowanie tradycji oraz przywołanie atmosfery dni świniobicia z dawnych lat. Przygotowany zostanie urozmaicony program rozrywkowy, a także oferta gastronomiczna obejmująca krzepiące węgierskie alkohole i wina oraz najróżniejsze lokalne i wiejskie potrawy.

Miejsce: Park Szent István

RU

15-17. марта

Дни убоя свиней в Хайдусобосло

Это мероприятие поставило себе целью подерживать наши традиции, возобновлять настроение прежних убоев свиней. В фестивале Вы можете попробовать многочисленные народные и региональные блюда, разные сорта венгерского вина и палинки. Мы предлагаем Вам конечно и разнообразные программы.

Место: Парк Святого Иштвана

Április 28.



Hungarosparty strandnyitó rendezvény

Az év szezonnyitó bulija, hagyományos rendezvénye a hajdúszoboszlói fürdőnek. Az esti program divatbemutatóval kezdődik, majd magyar popzenészek szórakoztatják a vendégeket. Fellépő művészek: Karácsony János, Solti János, Veres Mónika, Heincz Gábor Biga, Abrakazabra zenekar. A koncerteket látványos tűzijáték zárja!

**Helyszín: Hungarospa strand,
Hajósínpad**

RO

29 aprilie Evenimentul de deschidere a sezonului Hungarosparty

Aceasta este petrecerea anuală de deschidere de sezon, un eveniment tradițional al băilor din Hajdúszoboszló. Programul de seară începe la ora 18.00 cu o prezentare de modă, apoi oaspeții se pot distra la concertele de muzică live. Programul se încheie cu focuri de artificii spectaculoase!

Locație: Baia termală în aer liber Hungarospa

PL

29 kwiecień Otwarcie sezonu Hungarosparty

Jest to zabawa otwierająca sezon, tradycyjna impreza kąpieliska w mieście Hajdúszoboszló. Program rozpoczyna się wieczorem o 18:00 godzinie pokazem mody, następnie goście kąpieliska mogą się bawić na koncercie żywej muzyki. Zakończenie programu spektakularnymi sztucznymi ogniami!

Miejsce: Kąpielisko Hungarospa

RU

29. апреля Вечеринка Hungarosparty в честь открытия сезона

Это традиционная, открывающая летний сезон, вечеринка пляжа города Хайдусобосло. Вечерняя программа начинается с 18.00 часов показом моды, после чего для развлечения гостей на сцене будут выступать звезды эстрады с концертами живой музыки. Программа закрывается захватывающим фейерверком!

**Место: открытый
водный комплекс Hungarospa**



Április 28-30.

Hajdúsági Ízek Fesztiválja

Hajdúszoboszló, mint hajdúváros e rendezvény keretében szeretné megismertetni a látogatókat a hagyományos hajdúsági ételek eredeti és modern receptek alapján elkészítve és felkínálva a helyi vendéglátók által. A rendezvény színpadán koncertek és egyéb szórakoztató előadások lesznek láthatóak három napon keresztül.

Helyszín: Szent István Park

RO

28-30 Aprilie

Festivalul mâncărurilor din Hajdúság

Hajdúszoboszló, în calitate de oraș de dărbăni, în cadrul acestui eveniment, ar dori să familiarizeze vizitatorii și să le ofere pentru degustare mâncărurile tradiționale din Hajdúság, realizate după rețetele originale și cele moderne, prin intermediul restaurantelor locale. Pe scena evenimentului vor putea fi vizionate concerte și alte spectacole de divertisment pe parcursul a trei zile.

Locație: Parcul Szent István

PL

28-30 Kwiecień

Festiwal potraw z regionu Hajdúság

Hajdúszoboszló, miasto Hajduków w ramach tej imprezy zamierza przedstawić gościom tradycyjne potrawy Hajduków przygotowane i podawane według oryginalnych i nowoczesnych recept w wykonaniu miejscowych szefów kuchni w gastronomii. Na scenie festiwalowej w ciągu trzech dni festiwalu będą przedstawione koncerty i inne spektakle rozrywkowe.

Miejsce: Park Szent István

RU

28-30 июня

Гастрономический фестиваль региона Хайдушар (Hajdúság)

Хайдусобосло, как город региона хайдушар, в рамках этого мероприятия желает ознакомить посетителей с традиционными блюдами этого региона, изготовленными по оригинальным и современным кулинарным рецептам и предоставленными шеф-поварами местных ресторанов.

Место: Парк Святого Иштвана

Május 18-20.



Hajdúszoboszlói Grillétel- és Sörfesztivál

A jó idő beköszöntével megrendezett gasztronómiai eseményen grillezett, szabad tűzön készült ételeket és azokhoz illő ízletes söröket, sörkülönlegességeket kóstolhatnak meg az ingyencek. Frissen sült saftos grillek, kísérje le hideg sörrel!

Helyszín: Szent István Park

RO

**18-20 Mai
Festivalul Berii și al Grătarului
din Hajdúszoboszló**

În cadrul acestui eveniment de întâmpinare a sezonului cald, gurmanzii pot degusta platouri cu preparate la grătar sau pe foc deschis, acompaniate de bere bună și specialități din bere care completează mesele perfect. Platouri delicioase proaspăt preparate pe grătar, completate de bere rece!

Locație: Parcul Szent István

PL

**18-20 Maj
Festiwal grilla i piwa w Hajdúszoboszló**

Ta impreza organizowana na rozpoczęcie sezonu letniego to raj dla smakoszy, którzy mogą się raczyć pysznymi daniami z grilla i pieczonymi na wolnym ogniu oraz smacznymi piwami. Smaczne dania prosto z grilla i zimne piwo!

Miejsce: Park Szent István

RU

**18-20. мая
фестиваль гриля и пива в Хайдусобосло**

На этом мероприятии, проводящемся в ознаменование наступления хорошей погоды, гурманы могут попробовать жареные блюда, приготовленные на открытом огне, с вкусным пивом и закусками, великолепно сочетающимися с блюдами. Свежеприготовленные вкусные блюда под холодное пиво!

Место: Парк Святого Иштвана



Június 16.

Bizonyítványbuli

Nagyszabású tanévzáró szabadtéri buli köszönti a nyári szünetet.

A kiemelt rendezvényen minden évben egy-egy ismert zenekar ad koncertet a város fesztivál terén található szabadtéri színpadon.

Helyszín: szabadtéri színpad

RO

16 Iunie

Petrecerea diplomelor

Vacanța de vară este întâmpinată prin intermediul acestei petreceri masive în aer liber organizată cu ocazia încheierii anului școlar. Cu ocazia acestui eveniment, pe lângă artiștii de top invitați, pe una din scene vor putea fi urmărite formațiile muzicale participante la concursul de talente SzobRock.

Locație: scena în aer liber

PL

16 Czerwca

Impreza z okazji końca roku szkolnego

Ta wielka impreza na wolnym powietrzu organizowana jest z okazji rozpoczęcia wakacji letnich w szkołach. Podczas imprezy na scenie prezentują się nie tylko zaproszone gwiazdy, ale także młode zespoły, uczestniczące w konkursie talentów SzobRock.

Miejsce: Scena letnia

RU

16 июня

Выпускной бал

Эта масштабная вечеринка на открытом воздухе по поводу завершения учебного года знаменует собой начало летних каникул. Во время этого мероприятия на сцене, помимо приглашенных «звезд», можно увидеть музыкальные коллективы, участвующие в конкурсе талантов «SzobRock».

Место: открытая сцена



Június 23.

A Nap ünnepe – Táncoljuk át az éjszakát!

Szent Iván éjjelén évszázadok óta tűzek gyulladnak, tündérek libbennek, párta talál a magányosok. Várjuk azokat, akik az év legrövidebb éjszakáján részesei akarnak lenni e különleges élménynek.

Helyszín: szabadtéri színpad

PL

23 czerwca

Festiwal słońca – Przetańczmy całą noc!

W Noc Świętojańską palą się ognie, tańczą anioły, a ludzie szukają swoich drugich połówek. Zapraszamy wszystkich, którzy chcą uczestniczyć w wydarzeniach tej niezwykłej nocy.

Miejsce: Scena letnia

RO

23 iunie

Festivalul Soarelui

– Să dansăm până în zori!

În această noapte de vară aprindem focuri, îngerii dansează și persoanele singure își găsesc jumătatea. Sunt așteptate toate persoanele care doresc să participe la aventurile speciale organizate în cea mai scurtă noapte a anului.

Locație: scena în aer liber

RU

23. июня

Фестиваль солнца – прогоним танцем ночь!

В Иванову ночь зажигаются костры, ангелы танцуют, а одинокие люди находят свою половинку. Приходят все, кто хочет принять участие в этом специальном мероприятии в самую короткую ночь в году.

Место: открытая сцена



Július 28.

Hungarospa születésnapi koncert

2018-ban a Hungarospa 91. születésnapját ünnepli és az alkalomhoz méltóan 21 órától Kökény Attila élő koncertje szórakoztatja vendégeinket! Napközben a strand vendégei a Miss Alpok Adria szépségversenyen szurkolhatnak a vízben hűsölve. A programot látványos tűzijáték zárja.

Helyszín: Hungarospa strand

PL

28 lipca

Urodzinowy koncert Hungarospa

W 2018 roku Hungarospa obchodzić będzie swoje 91 urodziny i z tej okazji zabawę zapewnią zespół gwiazd krajowej estrady, Attila Kökény w koncercie żywym od godziny 21:00 Zakończenie programu spektakularnymi sztucznymi ogniami!

Miejsce: plaża Hungarospa

RO

22 iulie

Concert live aniversar Hungarospa

În anul 2018, Hungarospa celebrează 91 de ani și cu această ocazie deosebită de la ora 21, concertul live al formației maghiare de top Honeybeast va oferi divertisment pentru vizitatorii noștri! Programul se încheie cu focuri de artificii spectaculoase!

Locație: ștrandul Hungarospa

RU

22. июля

Ко дню рождения Хунгароспа живой концерт группы «Атила Көкény»

В 2018 году Хунгароспа отмечает 91 летний юбилей и, достойно этому, с 9 часов вечера для развлечения гостей на сцене выступает с живым концертом звезда национальной эстрады, группа «Атила Көкény»! Программа закрывается захватывающим фейерверком!

Место мероприятий: пляж Хунгароспа



Július 27-29.

Szoboszlói Folkhétvége

Július utolsó hétvégéjén a népművészet és a néptáncé a főszerep. A fesztiválon a népművészet mesterei változatos bemutatókkal várják az érdeklődőket a kézművesek utcájában. Esténként országos, nemzetközi hírvű népzenekepek, táncosok nyújtanak maradandó zenei élményt.

Helyszín: szabadtéri színpad, Szent István park

RO

27-29 iulie
Week-end-ul Folcloric din Szoboszló

Arta și dansurile populare vor fi în centrul atenției în ultimul week-end din iulie. În mijlocul melanjului colorat, maeștrii artei folclorice îi așteaptă pe toți cei interesați cu o gamă largă de spectacole pe strada meșteșugarilor. Seara, formații, interpreți și dansatori folclorici de renume național și internațional vă vor oferi seri memorabile.

Locație: scena în aer liber, Parcul Szent István

PL

27-29 lipca
Festival ludowy w Szoboszló

Ostatni weekend lipca jest zdominowany przez sztukę i taniec ludowy. Na ulicy rzemieślników na wszystkich zainteresowanych czekają mistrzowie sztuki ludowej. Wieczorami odbywają się występy zespołów ludowych, solistów oraz znanych w kraju i za granicą tancerzy.

Miejsce: scena letnia, Park Szent István

RU

27-29. июля
фестиваль народной музыки и народного искусства Собосло

В последние выходные июля в центре внимания будут народное искусство и народные танцы. В праздничном многоцветии мастера народного творчества ожидают всех интересующихся уличными представлениями или народными ремеслами. Народные ансамбли, певцы и танцоры национального и международного уровня сделают вечера поистине незабываемыми.

Место: открытая сцена, Парк Святого Иштвана



Augustus 3-5.

Szoboszlói Dixieland Napok

Augustus első hétvégéjén a dixie muzsika szerelmeseit várja Hajdúszoboszló. A szabadtéri színpadon többek között olyan neves zenekarok lépnek fel mint, a Molnár Dixieland Band és Illényi Katica, a Benkó Dixieland Band, a Bohém Ragtime Band, a Police Big Band.

Helyszín: szabadtéri színpad

RO

**3-5 august
Zilele Dixieland din Szoboszló**

Hajdúszoboszló așteaptă iubitorii muzicii Dixie în primul week-end din august în fiecare an. Numeroase formații faimoase vor întreține audiența pe scena în aer liber, printre care Molnár Dixieland Band și Katica Illényi, formațiile Benkó Dixieland, Bohém Ragtime și Police Big Band.

Locație: scena în aer liber

PL

**3-5 sierpnia
Dni Dixielandu w Szoboszló**

W pierwszy weekend sierpnia Hajdúszoboszló zaprasza miłośników muzyki Dixie. Na scenie letniej widzów będą bawić takie znane zespoły, jak: Molnár Dixieland Band i Katica Illényi, Benkó Dixieland Band, Bohém Ragtime Band i Police Big Band.

Miejsce: scena letnia

RU

**3-5. августа
фестиваль «Дни диксиленда в Собосло»**

Хайдусобосло приветствует всех любителей музыки в стиле «диксиленд» на фестивале в первый уикенд августа. На открытой сцене зрителей будут развлекать такие известные музыкальные группы, как «Molnár Dixieland Band» и Катица Иллени, «Benkó Dixieland Band», «Bohém Ragtime Band», а также «Police Big Band».

Место: открытая сцена

Augusztus 5.



Kösely-kupa Lovasverseny

A több mint három évtizedes múltra visszatekintő Kösely-kupa a régió egyik legszínvonalasabb lovasversenye. Hajdúszoboszló Város Nagydíjáért az ország minden részéről érkeznek versenyzők. A versenyt megelőző napon parádés lovas felvonulás, majd másnap a díjugrató számok mellett színes programok – bemutatók-, csikósverseny, kirakodóvásár – várja az érdeklődőket.

Helyszín: repülőtér

RO

5 august

Cursa de cai Cupa Kösely

Cursa de cai Cupa Kösely are o istorie de trei decenii, fiind cea mai importantă cursă de cai din regiune. Competitori din toate zonele țării vin pentru a câștiga Marea Cupă a orașului Hajdúszoboszló. Oaspeții sunt întâmpinați de programe pline de culoare – spectacole, spectacole cu herghelii și un târg stradal tradițional – pe lângă competiția ecvestră.

Locație: Aeroport

PL

5 sierpnia

Derby o puchar Kösely'ego

Derby konne o puchar Kösely'ego odbywające się od 30 lat to najwyżej oceniane wyścigi w regionie. O Wielki Puchar miasta Hajdúszoboszló walczą dżokeje ze wszystkich regionów kraju. Oprócz pokazu skoków na widzów czekają takie atrakcje, jak pokazy, konkurs kowbojski oraz tradycyjny targ uliczny.

Miejsce: Lotnisko

RU

5. августа

скачки на кубок Kösely

Скачки на кубок Kösely, проводимые в течение уже тридцати лет, являются одними из самых престижных скачек в регионе. Участники прибывают из всех регионов страны, чтобы побороться за Большой Кубок города Хайдусобосло. Проводятся развлекательные программы – шоу, соревнования ковбоев, а также традиционная уличная ярмарка – в дополнение к конкурсу.

Место: аэропорт



Augusztus 19.

Hungarospa ünnepi koncert

Az év szezonzáró bulijaként Hajdúszoboszló szabadtéri strandján Révész és Závodi-Piramis évek élô koncertjén szórakozhatnak a vendégek. A koncerteket látványos tűzijáték zárja!

Helyszín: Hungarospa strand

PL

19 Sierpnia Uroczysty koncert Hungarospa - Piramis na żywo

Zamknijcie sezonu letniego koncertem Piramis - zabawa dla wielkiej widowni. Program zakończą spektakularne fajerwerki na część obchodów założenia państwa węgierskiego.

Miejsce: plaża Hungarospa

RO

19 Augusta Concert live aniversar Hungarospa cu Piramis

Evenimentul de închidere al sezonului de vară, unde începând de la ora 21 publicul este primit cu concertul live al interpretei Piramis. Programul se încheie cu focuri de artificii spectaculoase aducând un omagiu Zilei naționale a Ungariei!

Locație: ștrandul Hungarospa

RU

19 апреля К юбилею Хунгароспа живой концерт певицы

Заключительное событие летнего сезона, где публику с 9 часов вечера ожидает живой концерт певицы „Piramis“. Программа в честь праздника основания государства заканчивается захватывающим фейерверком.

**Место мероприятий:
пляж Хунгароспа**



Szeptember 14-16.

Hajdúszoboszlói Bioétel- és Borfesztivál

Magyarország egyedülálló gasztronómiai eseménye, melyen bio alapanyagokból helyben készült ételkülönlegességek kóstolása közben kiváló magyar pincészetek boraival ismerkedhetnek meg az érdeklődők. A szórakozást népzenei- és könnyűzenei koncertek, valamint egyéb kísérőprogramok biztosítják. Egészség és bor - e kettő itt összeforr!

Helyszín: Szent István park

RO

14-16 septembrie Festivalul Vinului și a Alimentelor Bio din Hajdúszoboszló

Acesta este un eveniment gastronomic unic în Ungaria, cu ocazia căruia, pe lângă degustarea specialităților alimentare, a delicatelor preparate la fața locului din ingrediente bio, vă puteți familiariza cu excelențele vinuri ungurești. Evenimentul desfășurat este completat cu muzică folclorică și spectacole de dansuri populare, concerte de muzică ușoară. Sănătate și vin - le găsiți împreună aici!

Locație: Parcul Szent István

PL

14-16 września Festival wina i żywności ekologicznej w Hajdúszoboszló

To wyjątkowa impreza kulinarna, na której można spróbować przepysznych potraw przygotowanych na miejscu z żywności ekologicznej, popijając doskonałe wina z węgierskich winnic. Podczas imprezy odbywają się także pokazy tańca ludowego i koncerty muzyki folk, pokazy światło-dźwięk i koncerty.

Miejsce: Park Szent István

RU

14-16. сентября фестиваль натуральных продуктов и вина в Хайдусобосло

Это уникальное кулинарное мероприятие Венгрии, в ходе которого любой участник может попробовать вкусные блюда и деликатесы, приготовленные из натуральных продуктов на месте, а также провести дегустацию вин знаменитых венгерских винокурен. Трехдневное мероприятие дополняется выступлениями народных музыкантов и танцоров, концертами классической и легкой музыки.

Место: парк Сент-Иштван



Október 20-22.

Szoboszlói Szüreti Mulatság

A kiváló magyar borok ünnepe ez, ahol megelevenedik a szüretelés tradíciója. E mulatság a bor, a kultúra és a gasztronómia kapcsolatát hivatott erősíteni a hagyományok életben tartása mellett. Az ünnepi asztalra a hajdúsági ételek mellé magyar borok és pálinkák kerülnek. A rendezvényen fellépnek amatőr művészeti csoportok, alternatív zenekarok, ismert magyar előadó művészek.

Helyszín: Szent István Park

RO

20-22 octombrie Sărbătoarea recoltei de la Szoboszló

Aceasta este celebrarea vinurilor excelente din Ungaria unde este reînviată tradiția recoltării strugurilor. Această sărbătoare este menită să întărească legătura dintre vinuri, cultură și gastronomie, pe lângă menținerea și păstrarea tradițiilor. La masa festivă se etalează vinuri ungurești și pălincă pe lângă mâncărurile din Hajdúság

Locație: Parcul Szent István

PL

20-22 października Zabawy Winobrania w Szoboszló

Święto wspaniałego wina węgierskiego, gdzie ożywia się tradycja winobrań. Ta zabawa potwierdza, że nadal istnieje powiązanie wina, kultury i gastronomii przy utrzymaniu zwyczajów i tradycji. Na świąteczny stół trafią potrawy Hajduków, węgierskie wina i węgierski palinka

Miejsce: Park Szent István

RU

20-22. октября Праздник сбора винограда в Собосло

Это праздник замечательных венгерских вин, на котором возрождается традиция сбора винограда. Это мероприятие призвано укрепить связь между вином, культурой и гастрономией с сохранением вековых традиций. На праздничный стол, наряду с традиционными блюдами хайдушского региона, преподносятся замечательные венгерские вина и палинка.

Место: Парк Святого Иштвана



November 16-18.

Márton Napi Libalakoma

Novemberben Márton nap hagyományai szerint Hajdúszoboszlón is újbórral és libából készült ételekkel várják a látogatókat a rendezvény vendéglátói. Az év utolsó gasztrokulturális fesztiválján csak libából készített ételek lesznek terítéken, neves magyar pincészetek újbor kínálatának kíséretében. A kínálatot zenés és kulturális programok színesítik.

Helyszín: Szent István Park

RO

16-18 noiembrie Festivalul Gâștei de Sf. Martin

Festivalul Gâștei de Sf. Martin este organizat cu ocazie zilei Sf. Martin. Vizitatorii pot gusta vinul proaspăt oferit de faimoase crame maghiare acompaniat de mese preparate din carne de gâscă. Festivalul este o atracție pentru multe persoane deoarece este evenimentul gastronomic de încheiere al anului.

Locație: Parcul Szent István

PL

16-18 listopad Festiwal gęsi z okazji Dnia św. Marcina

Festiwal gęsi, organizowany z okazji Dnia św. Marcina. Smakowitym potrawom przygotowanym z gęsi będą towarzyszyły wina z najnowszej oferty słynnych węgierskich winnic. Jako ostatnia kulinarna impreza roku, festiwal przyciągnie licznych entuzjastów.

Miejsce: Park Szent István

RU

16-18. ноября Празднование Дня святого Мартина

Посетители могут попробовать вина нового урожая, предлагаемые известными венгерскими винодельческими заводами, а также блюда из гуся. Это завершающее кулинарное мероприятие в 2018 г., привлекающее многих людей.

Место: Парк Святого Иштвана



December 31.

Óévbúcsúztató szilveszteri csergetés

A szilveszteri csergetés több évszázados hagyomány. Úgy tudjuk, hogy elődeink 1559. december 31-én kolompaszóval és ostorpattogtatással ijesztették el a Szoboszlót fenyegető török hadsereget. Az új attrakciókkal kiegészülve minden év utolsó estéjén csikósok hada űzi el a „gonosz erőket”, majd nagyszabású koncertekkel és tűzijátékkal búcsúztatjuk az óévet.

Helyszín: Hősök tere

RO

31 decembrie

Pluguşorul din ajunul Anului Nou

Obiceiul pocnitului din bici de Anul Nou (aşa numitul „csergetés”) are o tradiţie de trei sute de ani. Din informaţiile existente, strămoşii noştri, pe data de 31 decembrie 1559, au speriat armata otomană cu talăngi şi pocnit din bici. Completat de atracţii noi în fiecare an, spectacolul armatei de “cowboy” din ultima noapte a anului goneşte “spiritele rele”, după care ne luăm adio de la anul trecut cu artificii şi concerte de mare calibru.

Locaţie: Piaţa Eroilor

PL

31 grudnia

Sylwestrowe szaleństwo w rytmie strzałów z bata
Noworoczne strzelanie z bata (i tzw. „csergetés”) ma ponad trzystuletnią tradycję. Legenda mówi, że 31 grudnia 1559 r. nasi przodkowie odstraszyli armię turecką podchodzącą pod mury Szoboszló krowimi dzwonkami i strzelaniem z batów. Co roku tego dnia kowboje wypędzają „złe moce”, a zebrani witają Nowy Rok na koncercie uświetnionym pokazem fajerwerków.

Miejsce: Plac Bohaterów

RU

31-ое декабря

Щелканье кнутами в новогоднюю ночь
Новогоднее щелканье кнутами (так называемое «csergetés») имеет трехсотлетнюю историю. Насколько мы знаем, наши предки 31 декабря 1559 года отпугнули от Собосло турецкую армию с помощью коровьих колокольчиков и щелканья кнутами. Каждый год в последний вечер года армия ковбоев изгоняет «злые силы», организуются новые аттракционы, и мы прощаемся со старым годом, прощая его великолепными концертами и фейерверками.

Место: площадь Героев



HAPPold el!

Ha Szoboszlón jársz, appunk segít
szállást, programot találni.



www.hajduszoboszlo.hu

Hajdúszoboszlói Turisztikai Nonprofit KFT.

H-4201 Hajdúszoboszló, Pf.:178

Tourinform - Hajdúszoboszló

+36 (52) 558-928

tourinform®

HAJDÚSZOBOSZLÓ

SZÁLLÁS- ÉS ÉTTEREM AJÁNLÁS

Igényeinek megfelelően.

RECOMANDARE
CAZARE ŞI
RESTAURANT

OFERTA NOCLEGI
I KAWIARNI

РАЗМЕЩЕНИЕ
И РЕСТОРАНЫ

PROGRAM AJÁNLÁS

A legfrissebb információk,
ingyenes kiadványok, térképek.

RECOMANDARE
DE PROGRAM

PROGRAMY

ПРОГРАММЫ

AJÁNDÉK- ÉS JEGYÉRTÉKESÍTÉS

Egyedi emléktárgyak, jegyek-
koncertekre, sporteseményekre
egy helyen.

VÂNZARE DE
CADOURI ŞI BILETE

SPRZEDAŻ
BILETÓW I PAMIĄTEK

ПРОДАЖА БИЛЕТОВ
И СУВЕНИРОВ

Telefon: +36 52/558-928, Skype: [tourinform.hajduszoboszlo](https://www.skype.com/name/tourinform.hajduszoboszlo)

E-mail: hajduszoboszlo@tourinform.hu

**Kovács Máté Városi
Művelődési Központ és Könyvtár**

H-4200 Hajdúszoboszló
Szilfákajla u. 2.
szoboszlokultura@gmail.com
www.szoboszlokultura.hu

**Hungarospa Hajdúszoboszlói
Gyógyfürdő és Egészségturisztikai Zrt.**

H-4200 Hajdúszoboszló
Szent István park 1-3.
info@hungarospa.hu
www.hungarospa.hu

Hajdúszoboszlói Vendéglátók Egyesülete

H-4200 Hajdúszoboszló
Daru zug 1/A
hve@hajduszoboszlo.com
www.hajduszoboszlo.com

Hajdúszoboszlói Turisztikai Nonprofit Kft.

H-4200 Hajdúszoboszló, Pf. 178.

TOURINFORM - Hajdúszoboszló

H-4200 Hajdúszoboszló
Szent István park 1-3.
Tel.: +36 52 558 928
hajduszoboszlo@tourinform.hu



www.hajduszoboszlo.hu

- HU** A programváltozás jogát a rendezők fenntartják!
- PL** Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian programowych!
- RO** Organizatorii își rezervă dreptul de a modifica programul!
- RU** Организатор оставляет за собой право изменения!